

HERKUNFT ANKUNFT ZUKUNFT

Informationsveranstaltung über Suchtfragen, Vorbeugung und
Erziehung von und für Menschen mit Migrationshintergrund

**Soucis des enfants.
Soucis des parents.**

Réunion d'information sur la toxicomanie, la prévention et
l'éducation par et pour des personnes issues de l'immigration.

Sorgen der Kinder. Sorgen der Eltern.

Informationsveranstaltung über Suchtfragen, Vorbeugung und Erziehung von und für Menschen mit Migrationshintergrund.

Ausgangslage

Laut Statistikamt Nord leben in Hamburg 487.000 (28%) Menschen mit Migrationshintergrund. Davon haben rund 231.000 eine nicht-deutsche Staatsangehörigkeit, 139.000 sind eingebürgert und weitere 76.000 sind Aussiedlerinnen und Aussiedler (Stand: 08/2010). Damit sich die Mitbürgerinnen/Mitbürger mit Migrationshintergrund orientieren können und bei Problemen Hilfe finden, sind Integrationsangebote von großer Bedeutung. Soziale Fragen, Bildung und Erziehung, der Umgang mit Behörden, aber auch die Fülle an Konsumangeboten stellen in den verschiedenen Phasen des Einlebens und der Integration eine große Herausforderung dar.

Unser Angebot

Unser Angebot richtet sich insbesondere an Betroffene und Angehörige, die Probleme mit und Fragen zum Umgang mit legalen und illegalen Drogen haben. Suchtprävention und Suchtkrankenhilfe haben in Deutschland eine Tradition, die vielfältige Angebote bereit halten und sich den Sorgen der Menschen annehmen.

Ziele

Unsere Informationsveranstaltungen zielen auf:

- kultursensible Aufklärung über Drogenkonsum und dessen Gefahren
- Enttabuisierung des Drogenthemas unter den Migrantinnen und Migranten

Unsere Veranstaltungen geben:

- Informationen über das Suchthilfesystem, um dadurch mehr Akzeptanz bei den Menschen mit Migrationshintergrund zu erreichen
- Hinweise für suchtpreventive Erziehung
- Vermittlung in das Suchthilfesystem (u. a. an muttersprachige Suchtberatung und Unterstützungsangebote)

Gestaltung: [take shape] media design, Markus Schaefer

Veranstaltungen mit „Schlüsselpersonen“

Um die Gemeinschaft der vielfältigen Migrationsgruppen zu erreichen und für das Thema zu sensibilisieren, haben sich engagierte Menschen, die selbst einen Migrationshintergrund mitbringen, umfangreich und professionell fortgebildet und geben dieses Wissen weiter. Diese „Schlüsselpersonen“ geben auf Informationsveranstaltungen Auskunft zu allen Themen rund um Drogen und Sucht und stehen für Fragen zur Verfügung. Bei Bedarf können sie auch Kontakt zu Beratungsstellen herstellen.



Wir bieten verschiedene Formen nach Absprache an:

- Informationsveranstaltungen
- Fachgespräche
- Kulturelle Abende
- Angehörigenkreise für Eltern, Kinder und Jugendliche

Kontakt:

Nida Yapar

Hamburgische Landesstelle für Suchtfragen e.V.
Repsoldstraße 4
20097 Hamburg
Tel. (040) 284 99 18-0
E-Mail: yapar@sucht-hamburg.de

Soucis des enfants. Soucis des parents.

Réunion d'information sur la toxicomanie, la prévention et l'éducation par et pour des personnes issues de l'immigration.

Contexte

Selon l'Institut des Statistiques Nord 487.000 (28%) personnes issues de l'immigration résident à Hamburg. Parmi ces personnes 231.000 ne sont pas de nationalité allemande, 139.000 sont naturalisées et 76.000 sont rapatriées (Données : août 2010). Pour que les citoyennes et citoyens issus de l'immigration puissent s'orienter et être aidés en cas nécessaire, les offres d'assistance à l'intégration sont de grande importance. Les questions sociales, l'instruction et l'éducation, les relations avec les services administratifs, mais aussi l'abondance d'offres aux consommateurs constituent un défi majeur dans le processus d'insertion.

Notre service d'assistance

Notre service d'assistance s'adresse en particulier aux usagers de drogues et à leurs proches qui ont soit des problèmes soit des questions concernant la consommation de drogues légales et illégales. La prévention antidrogue et le soutien aux toxicomanes sont une tradition en Allemagne. Tous deux offrent différents services d'aide qui sont à l'écoute des inquiétudes des personnes concernées.

Objectifs

Nos réunions d'information ont pour but :

- d'informer sur la consommation de drogues et sur ses dangers tout en tenant compte des ascendants culturels
- de démystifier le thème « Drogue et Dépendance » dans les milieux immigrants

Nos réunions offrent :

- des informations sur le réseau d'aide aux toxicomanes afin d'en faciliter l'accès aux immigrantes et immigrants
- des conseils pour une éducation préventive antidrogue



- une aide d'orientation vers le système d'aide aux toxicomanes (entre autres vers les centres d'aide et les services de soutien qui offrent des consultations en langue maternelle)

Réunions avec les « personnes clé »

Afin d'atteindre les communautés des divers groupes d'immigrants et d'attirer leur attention, des personnes issues elles-mêmes de l'immigration et dotées d'une qualification professionnelle s'engagent pour transmettre leurs connaissances. Pendant les réunions ces « personnes clé » informent sur tous les thèmes concernant les drogues et les dangers de la dépendance, elles répondent aux questions des participants et si nécessaire elles peuvent établir un contact avec un centre d'aide antidrogue.

Nous proposons différentes formes de réunions

- Les séances d'information
- Les entretiens avec les professionnels du secteur social
- Les soirées culturelles
- Les cercles pour parents, enfants et adolescents

Contact :

Nida Yapar

Hamburgische Landesstelle für Suchtfragen e.V.
Repsoldstr. 4, 20097 Hamburg
Tel. (040) 284 99 18-0, E-Mail: yapar@sucht-hamburg.de

HERKUNFT ANKUNFT ZUKUNFT

Informationsveranstaltung über Suchtfragen, Vorbeugung und Erziehung von und für Menschen mit Migrationshintergrund

Soucis des enfants. Soucis des parents.
Réunion d'information sur la toxicomanie, la prévention et l'éducation par et pour des personnes issues de l'immigration.

Deutsch und Französisch



HERKUNFT ANKUNFT ZUKUNFT

HERKUNFT ANKUNFT ZUKUNFT

Herausgeber:
Büro für Suchtprävention
der Hamburgischen Landesstelle für Suchtfragen e.V.
Repsoldstraße 4, 20097 Hamburg
Tel. (040) 284 99 18-0, Fax (040) 284 99 18-19
E-mail yapar@sucht-hamburg.de